

# БАЛЪ У БАНКИРА,

КОМЕДИЯ - ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ,

*переведенная съ Французскаго*

П. С. ФЕДОРОВЫМЪ.

## ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Иарцисъ Бишопо, парикмахеръ.  
Г. Благо, маклеръ.  
Баронъ Токенбургъ, банкиръ.  
Баронесса, жена его.

Камилла, племянница Сарона.  
Адольфъ Бланш, живописецъ.  
Жермень, слуга.  
Гости обонхъ половъ слуги.

Богатый залъ. Въ глубинѣ театра три открытыя двери, чрезъ которыя виденъ другой залъ, ярко освѣщенный для бала. На право, главная дверь для входа; на лѣво, дверь, ведущая въ другія комнаты.

### ЯВЛЕНІЕ I.

Благо, слуга.

При поднятїи завѣсы, Благо выходитъ изъ глубины театра, сопровождаемый двумя или тремя лакеями.

Благо.

Смотрите же.... слушайте одного только меня... ступайте... да прошу быть исправите.. я буду за вами наблюдать. (*Слуги уходятъ*) Ужъ какъ же не кстатн занемогъ нашъ хозяинъ... даетъ превосходный балъ,.. пригласилъ къ себѣ все лучшее общество, а самъ боленъ... впрочемъ онъ боленъ серьезно... въ этихъ случаяхъ болѣзнями не шутятъ!

Когда балы богачъ даетъ  
И тысячи на вздоръ бросаетъ,  
Тогда болѣзнь къ нему падаетъ,  
Онъ всѣхъ охотно принимаетъ.  
Когдажъ бѣдникъ или артистъ  
Къ его пособьямъ прибѣгаетъ,  
Тогда ужъ нашъ капиталистъ,  
Хоть и лекарство ни принимаетъ,  
Но, нездоровъ, не принимаетъ!

Однакожъ, и при моихъ распоряженїяхъ дѣло пойдетъ не хуже... Признаюсь, прїятно представлять богатаго хозяина... я готовъ бы съ удовольствїемъ всѣхъ вѣкъ кормить и поить гостей, только бы самому ни за что не платить! На счетъ чужой какъ то жить выгоднѣе... Это, впрочемъ, и не трудно.

На счетъ чужой кто хочетъ жить,  
Тотъ долженъ прыгать и сгибаться,  
Остричь и сплетни разносить,  
Да по картинкѣ одѣваться.  
Кто умникомъ у насъ глядитъ,  
Того никто почти не знаетъ;  
Но кто въ шуты себя ридитъ,  
Условья обществъ принимаетъ,  
Того ужъ всякій принимаетъ!

А! Вотъ кто то идетъ!... Какая то дама!... Фу, какъ разодѣта!... я долженъ ее знать... Да, я вѣрно ее знаю!...

## ЯВЛЕНИЕ II.

БЛАВЪ, БАРОНЕССА, СЛУГА.

СЛУГА, показывая на Блаво.

Не угодно ли вамъ спросить у нихъ, сударыня?

Уходить.

БЛАВО, подавая ей руку.

Позвольте мнѣ имѣть честь...

БАРОНЕССА.

Извините, мнѣ бы хотѣлось видѣть хозяина, Г. Дервиля... Мнѣ очень нужно съ нимъ поговорить... я даже рѣшилась для этого приѣхать сюда одна, пораньше...

БЛАВО.

Очень сожалею, сударыня, что немогу исполнить вашего желанія. Г. Дарвиль сдѣлался боленъ послѣ обѣда... внезапный приступъ подагры... извините его, сударыня... это совершенно противъ его желанія... совершенно противъ желанія.

БАРОНЕССА.

Какъ жаль! ..

БЛАВО.

Но я, въ качествѣ его друга и родственника... Позвольте вамъ рекомендоваться: я двоюродный братъ г. Дарвиля...

БАРОНЕССА.

Я знаю... г. Блаво!

БЛАВО.

Точно такъ! страховой маклеръ по морской части... Братецъ просилъ меня заступить его мѣсто, и я съ удовольствіемъ согласился... вѣдь мнѣ это ничего не стоитъ. У меня же обширное знакомство... я знаю весь Парижъ.. кажется, я имѣю удовольствіе говорить съ г-жею Дервиль, супругою нашею главнаго нотаріуса?

БАРОНЕССА.

Нѣтъ, вы ошибаетесь!

БЛАВО.

Неужели?... Вотъ странно!... Да я готовъ бы биться объ закладъ!...

БАРОНЕССА.

Но, извините, еще одинъ вопросъ: не можете ли вы мнѣ сказать... здѣсь ли г. Токембургъ?

БЛАВО.

Токембургъ!... О. мы съ нимъ старые знакомые... Серъ Токембургъ... членъ нижняго парламента...

БАРОНЕССА.

О, нѣтъ... Банкиръ изъ Веймара...

БЛАВО.

А! такъ это не тотъ, я ихъ смѣшала... извините!.. У насъ еще очень мало гостей... почти никого нѣтъ... однако жъ, я пойду правиться, нѣтъ ли въ залѣ... и если я его тамъ найду, то тотчасъ же прибѣгу вамъ сказать...

БАРОНЕССА.

Вы меня очень одолжите...

БЛАВО.

Помилуйте, сударыня, что за одолженіе... очень радъ. . сію минуту!...

(Уходить въ глубину, нальво.)

=

## ЯВЛЕНИЕ III.

БАРОНЕССА, одна.

Я не могла этого перенести!... я была въ большомъ безпокойствѣ... прочтемъ еще его записку!... «Я узналъ, что вашъ мужъ ѣдетъ сегодня на балъ... Пойдите какое нибудь средство остаться дома... и ожидайте меня весь вечеръ... Я долженъ съ вами сегодня же переговорить!...» Нѣтъ, нѣтъ... онъ вѣрно бы не пріѣхалъ... цѣлый мѣсяцъ не видаться со мною, и послѣ этого.. нѣтъ, тутъ есть какая нибудь хитрость... измѣна!... Онъ узналъ, что мой мужъ возьметъ Камиллу изъ пансіона... и повезетъ ее на балъ... мое присутствіе имъ помѣшало бы... и между тѣмъ, какъ я бы ждала его дома... а измѣнникъ!.. берегись!... бѣда тебѣ, если это правда!... Но однако жъ онъ вовсе незнакомъ съ г-мъ Дарвилемъ... не можетъ быть, чтобъ его сюда пригласили... Въ этомъ то я и хочу удостовѣриться... На всякій случай я предупредила свою горничную... и если бѣ дѣйствительно онъ пришелъ на свиданіе...

=

ЯВЛЕНИЕ IV.

БАРОНЕССА, БЛАВО.

БЛАВО.

Тысячу разъ извините, сударыня, что я заставилъ васъ дожидаться... Г. Токембургъ еще не прїѣзжалъ...

БАРОНЕССА.

Такъ, въ ожиданіи его, позвольте мнѣ пови- даться съ г-мъ Дарвилемъ... только не обез- покоить ли его мой визитъ?...

БЛАВО.

Обезпокоить?... Помилуйте, сударыня... Молодая прекрасная дама инкогда не мо- жетъ быть въ тягость... даже и подагрику... я бы, на мѣсть брата, почелъ себя счастли- вѣйшимъ человѣкомъ. Но я ненаскучилъ ли вамъ, сударыня своимъ вздоромъ?... я чрез- вычайно боюсь...

БАРОНЕССА, въ сторону.

Какой чудакъ!

БЛАВО, показывая на лѣвую дверь.

Не угодно ли вамъ пожаловать... Когда прїѣдутъ нашъ любезный Токембургъ, я буду имѣть честь васъ уведомить.

БАРОНЕССА.

Сдѣлайте одолженіе!

Прошу, однако жъ, извинить,  
Что васъ такъ много утруждаю...

БЛАВО.

Помилуйте, я вамъ служить  
За удовольствіе считаю!...  
Лишь стоитъ дамъ захотѣть  
И я готовъ на все рѣшиться:  
Готовъ въ Япоцію летѣть,  
Готовъ сгорѣть и утопиться!

БАРОНЕССА.

Нельзя любезнѣе васъ быть!  
Я васъ благодарю душею;  
Но все таки прошу простить  
Что васъ такъ много безвокою!...

БЛАВО.

Извольте только поручить,  
Я мастерски вамъ все устрою.  
Для милыхъ дамъ готовъ я быть  
Всегда покорѣйшимъ слугою!

(Баронесса уходитъ въ комнату палею.)

=

ЯВЛЕНИЕ V.

БЛАВО, ПОТОМЪ ТОКЕМБУРГЪ И КАМИЛЛА, ВХОДЯТЪ СЪ ПРАВОЙ СТОРОНЫ.

БЛАВО.

Я въ восхищеніи!.. Сегодня я чрезвы- чайно какъ милъ... чрезвычайно уменъ!... Въдь выдаются же такіе дни, что, право, не узнаешь самаго себя.

ТОКЕМБУРГЪ.

Ступай же, мой дружокъ, не отставай отъ меня... Что это ты все оглядываешься на- задъ?...

КАМИЛЛА.

Я... я совсѣмъ не оглядываюсь, дялюшка.

БЛАВО.

Что я вижу?... Это вы, нашъ почтенный докторъ!.. Очень радъ... очень радъ...

ТОКЕМБУРГЪ,

Докторъ!... Что вы это?... Да неужели вы меня забыли?... Я, кажется, каждую нелѣ- лю бываю на вечерахъ у своего собрата Дар- виля... Понимаете ли?

БЛАВО.

Ахъ, позвольте...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я, сударь, Токембургъ!... Всюмпните ка... Токембургъ, банкиръ... Понимаетели?

БЛАВО.

А! Изъ Франкфорта!

ТОКЕМБУРГЪ.

Нѣтъ, изъ Веймара... и притомъ баронъ перваго класса... кажется можно и замѣтить и понять...

БЛАВО.

Ахъ, извините, извините... а эта прелест- ная дама, вѣрно ваша супруга?... Позвольте мнѣ, баронесса, засвидѣтельствовать вамъ нижайшее мое почтеніе! (*Кланяется Ка- миллѣ.*)

ТОКЕМБУРГЪ.

Что вы это... что вы!... Это вовсе не же- на моя... Это моя племянница, Камилла!... Понимаете ли, племянница!

БЛАВО.

Да, да—точно... Позвольте же мнѣ имѣть честь, сударыня...

ТОКЕМБУРГЪ.

Да что съ вами сдѣлалось, любезный Блаво? вы, какъ будто, ничего не понимаете?... вотъ я такъ позабылъ ни вашего имени, ни вашей фигуры... вы, что-то, сегодня слишкомъ разсѣяны...

БЛАВО.

Да... это правда, я сегодня немного разсѣянъ... А баронесса?... Отчего она не прѣехала съ вами?

ТОКЕМБУРГЪ.

Она не очень здорова.

БЛАВО.

Какъ жаль!

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, она у меня всегда такъ... я думалъ, не разсѣется ли она въ Парижъ... вотъ ужъ шесть мѣсяцевъ, какъ мы изъ Германіи... жена моя тамъ соскучилась... Но и здѣсь толку мало... ей ужъ надоѣли и парижскіе балы... а ужъ мнѣ какъ надоѣли...

БЛАВО.

Однако жъ, вы таки изволили пожаловать къ намъ на балъ?

ТОКЕМБУРГЪ.

Да это для Камиллы... я ее взялъ парочко изъ пансіона... ее ужъ пора знакомить со свѣтомъ понимаете?... Притомъ же поговариваютъ о новомъ займѣ... здѣсь, вѣроятно, будутъ банкиры... и мнѣ очень пріятно будетъ съ ними потолковать. Но я здѣсь не долго пробуду... меня беспокоитъ жена... она такъ молода, осталась одна... понимаете?... Бѣда съ молодыми женами! Оставишь дома худо... повезешь на балъ — еще хуже!... Ужъ эти мнѣ балы!

Я пользы отъ баловъ невижу,  
Отъ нихъ страдаемъ много мы:  
По мнѣ такъ балъ похожъ на биржу,  
Тамъ есть и мѣны и займы.  
Тамъ женщины играютъ нами,  
Тамъ намъ подрывъ отъ волокитъ:  
Ихъ оставяешь съ барышами,  
А самъ терлешь свой кредитъ.

БЛАВО.

Вы, баронъ, кажется, чрезвычайно опытный въ коммерческихъ дѣлахъ... у васъ лишяго не возьмешь...

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, ужъ извините!... Мы, Нѣмцы, не похожи вовсе на господъ Французовъ: мы на-

родъ экономный!... Настъ не проведешь... понимаете?...

БЛАВО.

Ха, ха, ха!... Ахъ, мой любезный баронъ?... Боже мой!... я совсѣмъ забылъ!... Вѣдь васъ искала здѣсь кака-то молодая дама...

ТОКЕМБУРГЪ.

Молодая дама?

БЛАВО.

Да, ваша родственница... я общалъ ее увидомить, когда вы прѣдете... Пойду же скорѣй... да вотъ онъ и сами!

=

## ЯВЛЕНИЕ VI.

БЛАВО, БАРОНессА, ТОКЕМБУРГЪ, КАМИЛЛА.

ТОКЕМБУРГЪ.

Что я вижу? Моя жена!

КАМИЛЛА.

Тетушка!

БАРОНессА.

Ну да, это я!... Здравствуй, Камилла.

ТОКЕМБУРГЪ.

Ничего не понимаю!.. Но какимъ образомъ ваша болѣзнь...

БАРОНессА.

Слава Богу, я почувствовала себя гораздо лучше... и рѣшилась выѣхать... я надѣялась этимъ доставить вамъ удовольствіе.

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, конечно... я вовсе не думалъ васъ здѣсь встрѣтить... Да и г. Блаво увѣрилъ меня, что кака-то родственница...

БЛАВО.

Я хотѣлъ сдѣлать вамъ сюрпризъ.

ТОКЕМБУРГЪ, въ сторону.

Преприятный сюрпризъ!

БАРОНессА.

Я сейчасъ была у г. Дарвиля... Опъ, бѣдный, очень страдаетъ... Какъ жаль, что онъ не увидитъ своего бала!...

ТОКЕМБУРГЪ.

И слава Богу!.. По крайній мѣрь, ему все таки будетъ по покойнѣ въ своей комнатѣ...

Туда ужъ, кромѣ пріятелей, никто къ нему не зайдетъ... А здѣсь-то, я думаю, тма всякой всячины паберется... Понимаете?... Ужъ нѣтъ ничего хуже этихъ балавъ!

БАРОНЕССА.

Какой вздоръ!...

Гдѣ жъ время веселій проводить,  
И гдѣ жъ во всякъ почти дѣлахъ  
И связи и успѣхъ находять?...  
Все на балахъ!

ТОКЕМБУРГЪ.

Гдѣ деньги наши погибають,  
Гдѣ ложь и лѣсть во всякъ словахъ,  
Гдѣ блѣдые мужья страдаютъ?  
Все на балахъ!

БАРОНЕССА.

Гдѣ жъ мы мужей своихъ пльняемъ,  
И гдѣ, въ пріятѣльнѣйшихъ мечтахъ,  
Мы горе жизни забываемъ?  
Все на балахъ!

ТОКЕМБУРГЪ.

Гдѣ приближаемся мы къ дѣтству,  
Гдѣ честь и умъ въ однихъ словахъ,  
И гдѣ вы учитесь кокетству?  
Все на балахъ!...

Понимаете?...

БЛАВО.

Вы, баронъ, ужъ слишкомъ нападаете на эти невинныя занятія... впрочемъ, не безпокойтесь... нашъ балъ не похожъ на другіе.. Я самъ распорядился приглашеніями... Здѣсь будутъ все люди извѣстные, съ которыми я хорошо знакомъ... всѣ предосторожности взяты... Я самъ надзираю, чтобъ не вошелъ сюда кто нибудь изъ неизвѣстныхъ людей.

БАРОНЕССА.

Такъ вы вѣрно знаете... не приглашенъ ли сюда господинъ... все забываю его фамилію... да!.. Адольфъ Бланш.

КАМИЛЛА, въ сторону.

Боже мой! Неужели тетушка узнала?

БЛАВО.

Бланш!... Позвольте... я знаю одного Бланш музыканта...

БАРОНЕССА.

Нѣтъ... онъ живописецъ!...

БЛАВО.

Бланш!... Бланш!... (Вынимаетъ изъ кармана листъ и просматриваетъ его.)

ТОКЕМБУРГЪ.

Живописецъ!... Не понимаю, почему вы знаете его, мой другъ?

БАРОНЕССА.

Его всюду приглашаютъ... онъ извѣстенъ всѣмъ, какъ человекъ съ удивительнымъ талантомъ... мнѣ бы очень хотѣлось его видѣть.

ТОКЕМБУРГЪ.

Видѣть!... Да что жъ тутъ любопытнаго?.. Всякій артистъ такой же человекъ, какъ и всѣ люди... Понимаете ли?

БЛАВО.

Нѣтъ, его нѣтъ въ спискѣ... Я вѣрно забылъ...

КАМИЛЛА, въ сторону.

Какъ досадно! Такъ его здѣсь не будетъ!

БАРОНЕССА, въ сторону.

Теперь я спокойнѣе!...

БЛАВО.

А! вотъ, кажется, подъѣзжаютъ кареты къ крыльцу... скоро мы откроемъ балъ.

ТОКЕМБУРГЪ.

Я, баронесса, буду съ вами танцовать... Понимаете?

БАРОНЕССА, въ сторону.

Удивительно весело!

БЛАВО.

Вотъ пріѣхали гости!.. А! и съ этой стороны также...

=

## ЯВЛЕНІЕ VI.

ТѢ ЖЕ, ГОСТИ, ОБОИХЪ ПОЛОВЪ.

БЛАВО, со всеми раскланиваясь.

Очень радъ!... Пожалуйте... Неудобно ли въ залъ... Мое почтеніе, сударыня!... А!... Какъ давно я васъ не видалъ!... (Въ сторону.) Кажется, все люди знакомые!... Я долженъ всѣхъ знать... Пожалуйте... пожалуйста... пора ужъ прийтись и за танцы... Неудобно ли?...

(Блаво беретъ подъ руку баронессу, а Токембургъ свою племянницу. Они уходятъ съ прочими гостями въ глубину театра направо. Вслѣдъ за тѣмъ, показывается, изъ дверей направо, Нарцизъ и крадется на цыпочкахъ, смотря на уходящихъ.)

## ЛВМЕРІЕ XII.

НАРЦИЗЪ, одинъ.

Боже мой!... какъ хорошо причесаны эти дамы!... Какъ все на нихъ мило!... какъ превосходно взбиты волосы!.. граціозно!.. легко!... смѣло и изищно!... Можно сказать, въ этихъ волосныхъ здавіяхъ обитаетъ геій!.. Но гдѣ жъ это я?... Чортъ возьми!... да я пробрался до самаго зала!.. вотъ куда можетъ завести необузданное воображеніе!... Третьяго дня я прочелъ въ одномъ политическомъ журналѣ, что извѣстный банкиръ Дарвилъ долженъ давать сегодня блистательный балъ!... Я до безумія люблю балы... и потому вечеромъ сегодня отправился въ проваусальскую улицу... Я издали еще увидѣлъ экипажи... имъ не было конца... и хоть съ трудомъ, но дошелъ до подъѣзда... я выбралъ себѣ славное мѣстечко: съ полчаса разсматривалъ, то съ завистью, то съ насмѣшкою, разныя дамскія головки, какъ вдругъ останавливается переть крыльцомъ ладно... Гляжу, выскакиваетъ дама!.. да какая дама!... прелесть!... Что за плечики!... что за станъ!.. просто, становись сзади на колына... Я подвѣлъ глаза повыше... и что же вижу... о, чудо!... Вижу: на ея головѣ волосы!... какъ они живописно были расположены... какая повизна въ модуляціи!.. я чуть не сошелъ съ ума!.. Все чувства пылкаго артиста устремились вслѣдъ за этимъ существомъ... Ноги мои послѣдовали за чувствами... онѣ съ трудомъ передвигались... но однако жъ донесли меня, ужъ какимъ образомъ, не помню, до бальнаго зала.. О, Боже! Я на балу у банкира!... Я, неизвѣстный парикмахеръ, безъ имени, безъ лавки, безъ денегъ!.. Я, восторженный, воспаленный Нарцизъ Бишоппо!... Пѣтъ, я здѣсь совѣтъ не на своемъ мѣстѣ... впрочемъ, я по своей должности въ связи со всеми общественными верхушками... и смѣю сказать, со мною всѣ поступаютъ съ особеннымъ уваженіемъ!..

Я очень бѣдный человекъ,  
Но, впрочемъ, добрый и любезный,  
И въ вѣтренный нашъ модный вѣкъ  
Для головы весьма полезный.  
По знанію не важенъ я,  
По кто знакомится со мною,  
Тотъ принимаетъ ужъ меня

Всегда съ открытой головою!  
Я моды знаю всехъ родовъ,  
И превращаю модныхъ франтовъ  
То въ мужиковъ, то вдругъ въ жидовъ,  
То въ пѣтуховъ, то вдругъ въ педантовъ.  
Тупымъ умамъ у дураковъ  
Тупеемъ важность прибавляю,  
И съ помощью пустыхъ головъ  
Пустой желудокъ наполняю!

Одно худо, что я мало извѣстенъ въ свѣтъ... во мнѣ много талантовъ, много достоинствъ... по достоинства мои скромны, какъ фалка!.. Я живу въ пятомъ этажѣ... это слишкомъ высоко для многихъ господъ. Вотъ если бъ у меня была привиллегія!... О, тогда бы я жилъ въ нижнемъ этажѣ; на моей вывѣскѣ крупными золотыми буквами было бы написано: Парикмахеръ Ея Свѣтлости, такой-то принцессы... Этого бы мнѣ было довольно!.. Но что же я теперь?... Что я приобрѣлъ въ свою жизнь?... Ничего... я думалъ пайти протекторовъ между тѣми, кторымъ я взбивалъ хохлы... по я ошибся! благодарные, всѣ меня забыли... Хотъ бы любовь, по крайней мѣрѣ, уляждала мое несчастное честолюбіе... но и въ пей не было толку!... Одна только женщина, во всю мою жизнь, допустила меня до нѣкоторыхъ малостей... О, Фифипа, невѣрвал Фифипа!... Гдѣ ты теперь?... Что произошло съ тобою въ теченіе этихъ шести лѣтъ... съ той эпохи, когда мы вмѣстѣ распѣвали комическія оперы въ шонгерейнской улицѣ?... О, какъ она пѣла!.. Она воспитывалась въ Консерваторіи, и подавала большія надежды!... За одно только я сердился всегда на нее: она всѣмъ и во всемъ подавала надежды. Но она оставила меня... она уѣхала изъ Парижа... и унесла съ собою все... и голосъ и сердце... и полный, твердый голосъ... и пустое, мягкое сердце!... Однако жъ, я разболтался здѣсь и совѣтъ забылъ, что я на балу, въ домѣ богатаго банкира... Пора улизнуть отсюда, а то еще, пожалуй, проводить въ двери другимъ манеромъ... Однако жъ, до уходу не мѣшало бы раздать здѣсь кой-кому мои адресныя карточки... Я всегда вошу ихъ съ собою цѣлую пачку... а теперь такой удобный случай!..

ЯВЛЕНІЕ IX.

НАРЦИЗЪ, АДОЛЬФЪ.

АДОЛЬФЪ, входя съ осторожностью изъ дверей направо.

Я, право, боюсь, какъ ребенокъ... Да и положеніе мое, признаюсь, претруднительное...

НАРЦИЗЪ.

Вотъ кто-то вошелъ... Ну, какъ же я теперь уйду!...

АДОЛЬФЪ.

Явиться на балъ, безъ приглашенія!.. это такъ довольно дерзко!.. Какъ бы я желалъ встрѣтить здѣсь кого нибудь изъ пріятелей...

НАРЦИЗЪ.

Я ужь слишкомъ долго здѣсь загостился!...

АДОЛЬФЪ, увидя его.

А, вотъ какой-то молодой человекъ... незнакомое лице!... Жаль!...

НАРЦИЗЪ.

Опъ что-то на меня смотримъ!... Какъ бы это ускользнуть...

АДОЛЬФЪ, подходя къ нему.

Извините, милостивый государь, что я васъ задержу на минуту... Позвольте узнать, ужь много съехалось на балъ?...

НАРЦИЗЪ.

Да-съ... очень довольноно...

АДОЛЬФЪ, въ сторону.

Темъ лучше... меня не такъ скоро замѣтятъ...

НАРЦИЗЪ, въ сторону

А! опъ меня не знаетъ!... *(Въ слухъ)* Теперь позвольте мнѣ... *(Хочетъ идти.)*

АДОЛЬФЪ.

Здѣсь вѣрно будетъ превесело... А что, скажите, начались ужь танцы? Играютъ въ карты?

НАРЦИЗЪ.

Какъ же, давно играютъ... даже сюда слышно, какъ тамъ изволятъ колотить по столамъ.. вѣрно собрались охотники.

АДОЛЬФЪ.

У всякое свзе удовольствіе: одни любятъ танцовать, другіе играть...

НАРЦИЗЪ.

Конечно... я и самъ иногда поигрываю... Но теперь я нерасположенъ...

АДОЛЬФЪ.

А! Такъ вы вѣрно хотите сегодня танцовать?

НАРЦИЗЪ.

Нѣтъ-съ... я занятъ теперь другимъ, болѣе высшимъ предметомъ... впрочемъ, я вовсе не врагъ и этому искусству... подчасъ люблю попрыгать, какъ и другіе... Только смотрю по мѣстоположенію...

АДОЛЬФЪ.

По мѣстоположенію?... Это странно...

НАРЦИЗЪ.

Да-съ, по мѣстоположенію... по здѣшнее мѣстоположеніе что-то не располагаетъ меня къ танцамъ, и потому я сейчасъ уѣзжаю...

АДОЛЬФЪ.

Отчего же это?...

НАРЦИЗЪ.

Такъ-съ!... Я увѣренъ, что танцы меня доведутъ до бѣды!

АДОЛЬФЪ.

Помилуйте!... Да какая же бѣда можетъ случиться?...

НАРЦИЗЪ.

Ужъ я знаю, какая!... Да, поди-ка я танцовать, такъ у меня ноги слѣзаются деревянными!...

АДОЛЬФЪ.

Полно-те!... Стоитъ только рѣшиться, такъ все пойдетъ, какъ нельзя лучше... Мнѣ такъ, кажется, что танцы даже полезны!...

Они пріятнѣе всего?

Они насъ часто развлекаютъ!...

НАРЦИЗЪ.

Вотъ это дурно!...

АДОЛЬФЪ.

Отчего?

НАРЦИЗЪ.

Ну, оттого, что развлекаютъ!  
Съ мопяъ, однако жъ, мастерствомъ,  
Такихъ несчастій не случалось;  
Вѣдь наша честь и слава въ томъ,  
Чтобъ голова не развивалась!



АДОЛЬФЪ.

Извините... я, право, васъ не поим аю...

НАРЦИЗЪ.

Какъ вамъ угодно!.. Ай, пора!... пора!...  
Позвольте...

АДОЛЬФЪ.

Неужели вы ѣдете?... Полноте... остань-  
тесь!...

НАРЦИЗЪ.

Не могу... никакъ не могу...

АДОЛЬФЪ.

А я было хотѣлъ васъ просить...

НАРЦИЗЪ.

Просить?... (*Въ сторону.*) Ужъ нехочетъ  
ли онъ, чтобъ я поправилъ ему голову..  
(*Въ слухъ*) Сдѣлайте милость... говорите,  
что вамъ угодно... и если только я въ состоя-  
ніи...

АДОЛЬФЪ.

О, тутъ нѣтъ ничего особеннаго... вотъ  
видете... вы, я думаю, по себѣ знаете, какъ  
непріятно входитъ одному въ большое об-  
щество... Мнѣ кажется всегда, что все на  
меня смотрятъ... замѣчаютъ каждое мое дви-  
женіе...

НАРЦИЗЪ.

Да... это чрезвычайно непріятно!...

АДОЛЬФЪ.

Но вдвоемъ... Дѣло совсѣмъ другое...  
Если бъ вы сдѣлали мнѣ одолженіе, вошли  
со мною вмѣстѣ въ залъ!...

НАРЦИЗЪ.

Нѣтъ-съ, невозможно!... никакъ невоз-  
можно!... Конечно, вы дѣлаете мнѣ много  
чести... но, право, невозможно!

АДОЛЬФЪ.

Извините... я не вижу тутъ ничего невоз-  
можнаго?

НАРЦИЗЪ.

У меня есть свои причины... Ужъ во-пер-  
выхъ, тамъ чрезвычайно жарко!

АДОЛЬФЪ.

Такъ только по этому вамъ невозможно?...

НАРЦИЗЪ.

Да-съ... жаръ чрезвычайно вреденъ для  
здоровья.

АДОЛЬФЪ.

Но тамъ вѣрно открыты окна...

НАРЦИЗЪ.

Тѣмъ хуже... можно простудиться...

АДОЛЬФЪ, въ сторону.

Да это удивительный чудакъ!

НАРЦИЗЪ, въ сторону.

Этотъ господинъ долженъ быть большой  
плутъ.

## ЯВЛЕНИЕ X.

НАРЦИЗЪ, БЛАВО, входитъ изъ глубины театра,  
АДОЛЬФЪ.

БЛАВО.

Боже мой! Какая тма гостей!.. Чудо!  
прелестно!... А! двое молодыхъ людей...

НАРЦИЗЪ, въ сторону.

Еще новое лице!... Я слишкомъ заболтал-  
ся...

БЛАВО.

Извините, господа... Я, кажется, вамъ помѣ-  
шалъ... у васъ вѣрно секретные разговоры?...  
Но вамъ и безъ меня бы помѣшали... залы  
наши такъ теперь полны, что даже и здѣсь  
будутъ танцовать...

НАРЦИЗЪ.

Здѣсь будутъ танцовать?... (*Въ сторону.*)  
Я слишкомъ заболтался.

БЛАВО.

Что за отличный все народъ у насъ!...  
Какъ жаль, что мой любезный Дарвиль этого  
не видитъ... онъ былъ бы въ восхищеніи!...

АДОЛЬФЪ.

Какъ? г. Дарвиль...

БЛАВО.

Развѣ я вамъ не говорилъ, что онъ бо-  
ленъ?... Подагра его усадила въ кресла...

АДОЛЬФЪ.

Нѣтъ, я этого не зналъ... (*Въ сторону.*)  
Это хорошо!..

НАРЦИЗЪ, въ сторону.

Такъ хозяйна-то здѣсь нѣтъ!...

БЛАВО.

Но за то я... я съ удовольствіемъ заступаю  
его мѣсто... Оно вовсе и не трудно... вѣдь у



насъ сегодня почти семейный балъ... все свои... жаль только, что у насъ больше дамъ, чѣмъ кавалеровъ!... Многія дамы ужъ жалуются... все сидятъ на мѣстѣ... ужъ какъ ни выказываютъ себя, а все толку мало... я вамъ, конечно, помѣшалъ... но вы меня, вѣрно, извините.. такіе прекрасные, молодые люди должны быть цѣлительнымъ бальзамомъ для страждущей красоты...

ВАРЦИСЬ.

Помилуйте...

АДОЛЬФЪ.

Я, съ своей стороны, готовъ на все, чтобъ только услужить дамамъ...

БЛАВО.

Безподобно!... А вы, сударь?

ВАРЦИСЬ.

Я?... я, напротивъ... я не могу...

БЛАВО.

Какъ, вы не можете, тогда, какъ вашъ пріятель подаетъ вамъ такой прекрасный примѣръ...

ВАРЦИСЬ.

Мой пріятель!... мой пріятель!... Но позвольте... (*Отводя его въ сторону.*) Вы знаете, что на балахъ много бываетъ такого народу, который втирается безъ стыда... Знаете ли вы этого господина?

БЛАВО.

Станный вопросъ! Я, быть можетъ, лувася его знаю!

ВАРЦИСЬ.

Это не удивительно!.. Позвольте... а кто онъ такой?...

БЛАВО.

Кто онъ?... Секретарь посольства!...

ВАРЦИСЬ.

А!!!

БЛАВО.

Преумявѣннѣйшій дипломатъ!...

ВАРЦИСЬ.

Дипломатъ!... (*Въ сторону.*) А я принялъ его за плута!...

БЛАВО, подходя къ Адольфу.

Ну, господа, подите же въ залъ.. потанцуйте... я надѣюсь на васъ.. не теряйте золотого времени... подите, утѣшьте дамъ;

но меня извините... у меня много дѣла... надобно кой-чѣмъ распорядиться...

АДОЛЬФЪ, останавливая его.

Позвольте... одно слово... (*Отводя его въ сторону.*) Не можете ли вы мнѣ сказать, кто этотъ молодой человекъ?... Онъ такъ странно.

БЛАВО.

Странно?... не мудрено... онъ подпрефектъ!

АДОЛЬФЪ.

Подпрефектъ!.. Я бы никакъ не отгадалъ!.. онъ такъ необыкновенно говорить...

БЛАВО.

Ну, да вѣдь не все же подпрефекты похожи другъ на друга...

АДОЛЬФЪ.

Ваша правда... очень можетъ быть...

БЛАВО.

Но, однако жъ, извините,  
Я пойду къ другимъ гостямъ;  
Да и вы мнѣ помогите,  
Развлеките нашихъ дамъ.  
Я обзявъ за буфетомъ,  
И за кухней наблюдаю,  
Угощаю гостей десертомъ  
И со всеми толкую.  
И, однако жъ, удалюся  
И отъ танцевъ и отъ дамъ,  
Я мужчинами займуся  
А ужъ дамъ я вамъ отдамъ!

Извольте же итти танцевать. Да оставьте ваши шляпы... (*Беретъ у нихъ шляпы.*) я имъ найду мѣсто... Прощайте, друзья мои, до свиданія!...

(Уходитъ направо.)

=

## ЯВЛЕНИЕ XI.

ВАРЦИСЬ АДОЛЬФЪ.

ВАРЦИСЬ, въ сторону.

Секретарь посольства!... Порлочная птица!... Какъ бы это мнѣ съ нимъ сойтись поближе... онъ уже, навѣрное, выхлопоталъ бы мнѣ привилегію, о которой я такъ хлопочу...

АДОЛЬФЪ.

Ну, что жъ? рѣшились ли вы остаться?...

парцисъ.

Да-съ, рѣшился... я перемѣнилъ намѣреніе... здѣсь, кажется, все такіе милые, добрые люди; да и вамъ угодно, чтобъ я остался... мнѣ очень пріятно сдѣлать вамъ угодное...

Адольфъ.

Но вы, право, такъ странно все перетолковываете...

парцисъ.

А, вы, кажется, на меня сердитесь за то, что я давеча не соглашался... Ну, я впопыхать передъ вами... или лучше сказать, я глупъ, какъ оселъ... За то теперь испытайте меня... да я весь къ вашимъ услугамъ...

Адольфъ.

Помилуйте...

парцисъ.

Да, я весь вашъ... весь... готовъ для васъ на все рѣшиться, готовъ даже дѣлать съ вами фальшивую монету!...

Адольфъ, въ сторону.

Какой чудакъ!... (*Въ слухъ.*) Ну, пойдете же вмѣстѣ...

парцисъ.

Пойдемте!... Такъ ужъ и быть... рискну.

(Идутъ въ глубину театра.)

Адольфъ, взглянувъ на небо.

Боже мой! Что я вижу?... Баронесса здѣсь, и Камилла съ ней!...

парцисъ.

Что жъ, развѣ мы не пойдёмъ туда?

Адольфъ.

Погодите немного.

парцисъ.

Да я и нетороплюсь...

Адольфъ.

Баронесса здѣсь!... Это не удивительно... послѣ того что она писала... Ужъ не догадалась ли она?... Но какимъ образомъ скрылся отъ нея? какъ мнѣ поговорить съ Камиллой?

парцисъ.

Вы что-то не въ своей тарелкѣ?

Адольфъ.

Послушайте... вы предлагали мнѣ свои услуги... точно ли я могу на васъ надѣяться?..

парцисъ.

Какъ на каменную стѣну! только бы былъ случай оказать вамъ мою услугу...

Адольфъ.

Случай есть...

парцисъ.

Тѣмъ лучше... говорите же; что такое?

Адольфъ, показывая на небо.  
на Камиллу.

Взгляните... вотъ туда... гдѣ каминь... видите ли вы тамъ молодую двущку въ бѣломъ платьѣ... съ цвѣтами на головѣ?..

парцисъ.

Вижу!... Да она очень не дурна!... Но если бѣ эти цвѣты были наколопы прямые...

Адольфъ.

Позвольте, не въ цвѣтахъ дѣло... сдѣлайте мнѣ одолженіе, попросите ее танцовать.

парцисъ.

Какъ? Эту молодую особу?

Адольфъ.

Развѣ вамъ непріятно танцовать съ нею?

парцисъ.

Напротивъ, очень пріятно... она такъ мила... только вотъ чего я не понимаю.. она, кажется, васъ интересуется... такъ зачѣмъ же вы меня заставляете съ ней танцовать?... Ужъ лучше позвольте мнѣ заняться ея матушкой или тетушкой... тогда, по крайней мѣрѣ, молодая-то особа освободится отъ строгаго надзора... и вы себя дѣлайте, что хотите...

Адольфъ.

Почему вы такъ думаете?

парцисъ.

Потому, что матушкѣ и тетушкѣ легко сводить съ ума... а въ этомъ положеніи они ничего не видятъ!

Адольфъ.

Ну, повсегда!

Нѣтъ, женщинъ брать нельзя намъ съ бою...

И даже съ матушкой иною

Скорѣе самъ съ ума сойдешь,

А ужъ ее не проведешь!

парцисъ,

Я женщинъ не боюсь нисколько,

Нашъ братъ, мужчина, долженъ только

Отъ дочерей съ ума сходить  
А матушекъ съ ума сводить!

АДОЛЬФЪ.

Итъ, ужъ лучше ангажируйте, пожалуй-  
ста, эту молодую дѣвушку...

НАРЦИСЪ.

Позвольте, однако жъ... вамъ угодно было  
потребовать отъ меня какой-то услуги, а,  
между тѣмъ, вы доставляете мнѣ только удо-  
вольствие... стало быть, я остаюсь еще въ  
долгу...

АДОЛЬФЪ, вынимаетъ бумаж-  
никъ и пишетъ на  
листочкѣ.

Не безпокойтесь, мы сейчасъ сочтемся...  
я предувѣдомляю ее, что я на балу и имѣю  
надобность съ ней поговорить.

НАРЦИСЪ.

Прекрасно!

АДОЛЬФЪ, отрывая листокъ.

Пожалуйста, постарайтесь во время тан-  
цевъ передать ей эту записочку... скажите, что  
это отъ меня... отъ Адольфа...

НАРЦИСЪ.

Отъ Адольфа!... Очень хорошо!.. Интри-  
га, записочка!... я не знаю, какъ васъ благо-  
дарить...

АДОЛЬФЪ.

Будьте увѣрены, однако, жъ что намѣренія  
мои чисты.

НАРЦИСЪ.

Это до меня не касается.

АДОЛЬФЪ.

Конечно... но вы можете подумать Богъ  
знаетъ что!.. Эта дѣвушка очень хорошей  
фамиліи... Я узналъ ее въ пансіонѣ, гдѣ я  
преподавалъ уроки... Хотя я и не отличный  
художникъ...

НАРЦИСЪ.

Неотличный художникъ!.. Ужъ, пожалуй-  
ста, перестаньте скромничать!...

АДОЛЬФЪ.

Я далъ слово на ней жениться... но мнѣ  
чрезвычайно мѣшаетъ ея тетка... тутъ есть  
препятствіи, о которыхъ я не могу вамъ ска-  
зать...

НАРЦИСЪ.

Помилуйте... я ужъ и такъ вамъ благо-  
даренъ за вашу довѣренность...

За кулисами слышенъ ригурнель кадрилл.

АДОЛЬФЪ.

Ахъ, Боже мой... слышите, ригурнель.. Ну,  
если ее ангажируетъ ктонибудь другой?...

НАРЦИСЪ.

Въ самомъ дѣлѣ... мы слишкомъ забол-  
тались...

АДОЛЬФЪ.

Поспѣшите же... да не забудьте отдать запис-  
ку... я постараюсь самъ вамъ за это услу-  
жить...

НАРЦИСЪ.

Помилуйте... впрочемъ, я не отказываюсь,  
и даже намѣренъ самъ васъ кой-о-чемъ про-  
ситъ... у меня ужъ приготовлено... вотъ  
здѣсь, въ карманѣ...

АДОЛЬФЪ.

Мы объ этомъ поговоримъ послѣ... а те-  
перь, пожалуйста, поспѣшите!...

НАРЦИСЪ.

Я лечу, сломя голову!...

Убѣгаетъ въ глубину театра нальво.

## ЯВЛЕНІЕ XII.

АДОЛЬФЪ, одинъ.

Я не могу надивиться!... Баронесса на ба-  
лу!.. Послѣ этого, изволь вѣрить женщинамъ,  
(*Вынимаетъ изъ бумажника письмо и про-  
читываетъ его.*) «Мой мужъ дѣйствительно  
ѣдетъ на балъ; я буду дома весь вечеръ и  
ожидаю васъ...» И вотъ какъ она меня  
ждетъ!... Но, вѣрно, она догадалась, что я ее  
хотѣлъ провести... О, она мнѣ этого нико-  
гда не проститъ. (*Прячетъ письмо въ бу-  
мажничекъ.*) Что мнѣ теперь дѣлать?... Одна-  
ко жъ, ангажировалъ ли этотъ молодой чело-  
вѣкъ Камиллу?... Да, онъ подлѣ нея... По  
гдѣ же баронесса?.. А! вотъ она съ мужемъ.  
Они идутъ сюда... я пропасть, если она меня  
увидитъ!...

Прячется въ амбразуру одной изъ заднихъ две-  
рей, чтобы дать пройти танцующимъ, и когда всѣ  
входятъ, скрывается.

## ЯВЛЕНІЕ XIII.

ТОКЕМБУРГЪ, баронесса, гости и гости, потомъ Камилла и Нарциссъ, а наконецъ Блavo.

При концѣ предыдущей сцены, слышенъ снова ратурнель; музыка продолжается по всю слѣдующую сцену, до окончанія кадрилл.

многіе голоса.

Ви-за-ви! ви-за-ви!...

нарциссъ, приближаетъ съ Камиллой.

Здѣсь!... Здѣсь!... (*Становится съ Камиллой, опереди сцены, на правой сторонѣ, противъ Токембурга и Баронессы. Въ сторону.*) Признаюсь при такомъ отличномъ обществѣ, я не знаю, на какой ногѣ танцовать...

токембургъ, баронессъ.

Ну, что, сударыня, весело ли вамъ?...

баронесса.

Можетъ ли мнѣ быть скучно, если вы здѣсь...

нарциссъ, тихо Камиллѣ.

Возьмите, сударыня, эту записочку...

камилла.

Записку?

нарциссъ.

Да-съ, отъ моего друга, Адольфа!

камилла.

Отъ Адольфа!...

Береть записку и прлечь.

нарциссъ.

Прочтите, сударыня... а я начну съ правой ноги...

Начинаетъ вторую фигуру съ Баронессой и танцуетъ, разговариваетъ съ ней тихо.

баронесса, увидя Нарцисса.

Ахъ, Боже мой!...

нарциссъ, увидя Баронессу.

Ахъ, Боже мой!...

баронесса, танцуетъ.

Это Нарциссъ!

нарциссъ, также.

Это она!... Ей Богу, она!...

баронесса, возвращаясь къ своему мѣсту и дѣлая балансе.

Какимъ образомъ онъ сюда попалъ?...

нарциссъ, также.

Вотъ страшный случай!

токембургъ.

Камилла!... Намъ начинать!... *танцуетъ съ Камиллой вторую фигуру.*)

нарциссъ, въ сторону, оставаясь на своемъ мѣстѣ.

Фифина здѣсь!.. Фифина!.. посреди роскоши и изобилія!...

баронесса, также же.

Я помогу прийти въ себя отъ удивленія!...

нарциссъ.

Бѣда, если она обнаружитъ мое общественное положеніе!...

баронесса.

Кажется овъ меня не узналъ!...

камилла, Нарциссу.

Вамъ дѣлать балансе...

нарциссъ, приходя въ себя.

Ахъ, извините!..

(Дѣлаетъ балансе съ антрактами и пр. — Во время этой фигуры, входитъ Блavo и обходя танцующихъ приближается къ Токембургу, съ которымъ разговариваетъ, въ продолженіи ратурнеля слѣдующей фигуры.)

блavo.

Браво, браво, любезный баронъ!.. Извольте танцовать съ супругой!.. Безподобно!

токембургъ.

Послушайте, не знаете ли вы вотъ этаго кавалера, который танцуетъ противъ меня... съ племянницею?.. Понимаете!..

блavo.

Какъ не знать!.. Я очень коротко съ нимъ знакомъ!.. Это королевскій прокуроръ!...

токембургъ.

Королевскій прокуроръ!.. Странно!.. онъ что-то слишкомъ высоко прыгаетъ... Не понимаю!...

баронесса.

Перестанье... вѣдь намъ начинать!...

токембургъ.

Я готовъ...

(Подводитъ ее къ Нарциссу для пятой фигуры).

нарциссъ, дѣлая авансесъ Камиллой и Баронессой.

Фифина!...

баронесса.

Тише, замолчите!

Нарцисъ,

Мнѣ пужно сказать вамъ два слова...

Баронесса.

Послѣ кадрия.

Нарцисъ.

Такъ подождите меня здѣсь...

Токембургъ, дѣлалъ соло.

Онъ что-то изволить шептаться съ моею женой... Не понимаю!

Кадрия оканчивается. Входятъ лакеи съ мороженымъ и пр. Все танцующіе, исключая Токембурга, окружаютъ подносы, и мало по малу уходятъ, сѣдая за лакеши.

Токембургъ, жепъ.

Не хотите ли вы мороженого?

Баронесса.

Нѣтъ, мой другъ, послѣ... Пожалуйста, не перемоньтесь сомною, я здѣсь немного отдохну... у меня ужасно болитъ голова.

Токембургъ.

Мнѣ такъ, напротивъ, очень хочется чѣмъ нибудь прохладиться... понимаете?... я возьму мороженого... Ай, ай!... да эти лакеи изволили ужъ уйти въ другія комнаты.... Этакъ я, пожалуй, ничего не найду.

Блаво.

Пойдемте-ка со мною... я прикажу вамъ подать... Чего вамъ угодно?—Пуншу?..

Токембургъ.

Да... блистательная мысль!... А вы, Баронесса, развѣ не пойдете съ нами?..

Баронесса.

Я ужъ вамъ сказала, что головная боль...

Токембургъ.

Да, да, понимаю!... Опять больна!... Пойдемте пить пуншу....

(Уходитъ съ Блаво въ глубину театра.)

#### ЯВЛЕНІЕ XIV.

Нарцисъ, Баронесса.

Баронесса, одна.

Какая несносная встрѣча!... Я ужъ во все почти не думала объ этомъ Нарцисъ... Я

никакъ не воображала его встрѣтить... вѣрно онъ разбогатѣлъ!... Вотъ онъ!...

Нарцисъ, сбѣгал.

Финина! Безцѣнная Финина!... Вѣрить ли мнѣ глазамъ?... Вы здѣсь, въ блистательномъ обществѣ, въ богатомъ нарядѣ?... Тутъ по неволѣ запоешь:

Нѣтъ, нѣтъ, мой другъ, ты не Лизетта!..

Баронесса.

Тише!.. Васъ могутъ услышать!.. Но вы, Нарцисъ... расскажите мнѣ, пожалуйста, какимъ образомъ вы здѣсь?.. Я не мепте васъ удивлева...

Нарцисъ.

Есть чему и подивиться!.. А? Каково счастье!.. Въ шесть лѣтъ достигнуть до такого бала!..

Баронесса.

Да, это точно счастье!.. Знаете, какъ приятно видѣть старыхъ друзей!..

Нарцисъ.

Въ самомъ дѣлѣ?.. Да по ужли ты меня еще любишь?

Баронесса.

Будте осторожнѣе... такое вольное обращеніе...

Нарцисъ.

Почему жъ мнѣ и не обращаться такъ съ вами?... Вспомните—ка старыя времена... Знаете ли, что мнѣ пришло теперь въ голову?.. Вы такъ похорошѣли, что сказать нельзя!...

Баронесса.

Вы съ ума сошли!...

Нарцисъ.

Счень можетъ быть!.. Я такъ тебя люблю... и что всего—то сумасбродное, остался тебѣ досихъ поръ вѣреть... то есть, почти что вѣреть...

Баронесса.

Нарцисъ!... Помните, что у васъ за разговоры!.. вспомните, что мы ужъ не тѣ, чѣмъ были прежде... все перемѣнилось... наши состоянія, нами связи....

Нарцисъ, въ сторону.

Она считаетъ меня миллионеромъ...



БАРОНЕССА.

Послѣдуйте лучше моему совѣту.... Забудемте прошедшее... Мы можемъ вредить другъ другу, вмѣсто того, что бѣ быть полезными.... Прелагаю вамъ мою дружбу.... Довольно ли вамъ этаго?...

НАРЦИСЪ.

Дружбу?... Такъ вотъ все, что вы привезли мнѣ изъ вашего путешествія!... А гдѣ вы были?... Я думаю далеко, очень далеко?..

БАРОНЕССА.

О нѣтъ, напротивъ.... Да пеужели вы не знали, что я была въ Германіи и дебютировала на театрѣ въ Веймарѣ?..

НАРЦИСЪ.

Нѣтъ, право не зналъ!.. Ну, и вы тамъ пѣли, и, я думаю, съ большимъ успѣхомъ?..

БАРОНЕССА.

Да, съ такимъ успѣхомъ, какого я и не надѣялась... Только и разговоровъ было, что обо мнѣ... меня всюду приглашали... дѣлали для меня праздники, балы... всѣ мною интересовались... въ особенности одинъ богатѣйшій банкиръ въ городѣ...

НАРЦИСЪ.

Банкиръ!... ай, ай, ай!..

БАРОНЕССА.

Онъ былъ очарованъ моей строгостью...

НАРЦИСЪ.

А вы были строги?...

БАРОНЕССА.

Чрезвычайно строга.. съ нимъ... до того строга, что онъ съ отчаянія предложилъ мнѣ свою руку.

НАРЦИСЪ.

Руку!... Фифипа!... Не говорите мнѣ, если вы замужемъ... не говорите!.. Я не хочу этого знать!... А скажите, пожалуйста, пеужели вы замужемъ?...

БАРОНЕССА, вздыхая.

Да... я должна была выйти!..

НАРЦИСЪ.

А теперь ужъ не вдова ли ты?...

БАРОНЕССА.

Я богата, я баронесса...

НАРЦИСЪ.

Баронесса?...

БАРОНЕССА, улыбался.

Да, мой другъ...  
НАРЦИСЪ, хохочеть.

Ха, ха, ха!... Баронесса!... Прошу покорно!... Ты, Фифипа, баронесса!

Въ романахъ древнихъ на досугъ Читалъ довольно часто я, Что брали иногда въ супруги Пастушекъ графы и князья! Но какъ въ пастушки вы попались... Какъ вы дошли до баронессъ... Когда за вами увидались Не овцы, — а стада повьсь!

Не смотря на это, вы все таки Баронесса.. честь имѣю васъ поздравить...

БАРОНЕССА.

Вы однако жѣ сами, Нарцисъ, слѣдали большіе успѣхи въ свѣтѣ... я очень рада!... Но какимъ образомъ вы разбогатыли?... Откровенность моя требуетъ довѣренности и съ вашей стороны.

НАРЦИСЪ.

Помилуйте, баронесса, да въ этомъ нѣтъ никакой тайны!... вамъ извѣстно, что у меня не было ничего; но вдругъ повезло мнѣ такое счастье, что я и теперь не могу опомиться!... Я достигъ, что называется, до всего.. до всего, что можно только назвать истиннымъ счастьемъ!...

БАРОНЕССА.

Слава Богу!

НАРЦИСЪ.

Да, я теперь на большой дорогѣ...

БАРОНЕССА.

А еще не женаты?

НАРЦИСЪ.

Не женаты!... Послушай, я свободенъ, и какъ ты теперь вдова...

БАРОНЕССА.

Такъ вы хотите на мнѣ жениться?...

НАРЦИСЪ.

Да!...

БАРОНЕССА.

Это не возможно!.. Однако жѣ, вы мнѣ подали прекрасную мысль!...

НАРЦИСЪ.

Прекрасную мысль?... А въ какомъ родѣ?...

БАРОНЕССА.

Узнаете послѣ, будьте только скромны... Меня считаютъ всё благородной иностранкой!... Смотрите, не проболтайтесь.

НАРЦИСЪ.

Помилуйте, баронесса... за кого вы меня принимаете?... Я и самъ вѣдь въ вашихъ рукахъ... Моя репутація, мои достоинства висятъ, просто, на одномъ волоскѣ.

БАРОНЕССА.

Я, съ своей стороны, готова съ радостью молчать...

НАРЦИСЪ.

Скоро ли же я васъ опять увижу, баронесса?...

БАРОНЕССА.

Не знаю, право... Но я поговорю объ васъ моему... дядюшкѣ... дядѣ моего мужа... у котораго я теперь живу...

НАРЦИСЪ.

Дядя!... Прекрасно!... Вообще всѣ дядюшки — пародъ славный!... Я ихъ люблю!

БАРОНЕССА.

Да, я объ васъ поговорю съ нимъ... и если только можно будетъ составить ваше счастье...

НАРЦИСЪ.

О, Фифина!... О, неподобная моя Фифина!...

(Бросается предъ ней на колѣна.)

=

### ЯВЛЕНИЕ X V.

НАРЦИСЪ, ТОКЕМБУРГЪ, БАРОНЕССА.

Токембургъ, входилъ съ стаканомъ пунша въ руки.

Ба! Что это значитъ?

(Ставитъ стаканъ на подносы лакею, проходящему въ глубинѣ сцены.)

баронесса, въ сторону.

Боже мой! Баровъ!... (Нарцису.) Встаньте! Это мой дядя!

нарцисъ, въ сторону.

Вотъ не кстати — то полѣхалъ!...

ТОКЕМБУРГЪ, подходитъ къ Баронессѣ.

Вы знакомы съ этимъ молодымъ человекомъ, сударыня?... Понимаете?...

баронесса, въ полголоса Токембургу.

Да, я еще познакомила съ нимъ въ Германіи, когда онъ путешествовалъ... Вы сами, я думаю, его знаете...

ТОКЕМБУРГЪ.

Не помню что-то!...

БАРОНЕССА.

Это сынъ Ванъ-Трюка, амстердамскаго банкира...

ТОКЕМБУРГЪ.

Сынъ Ванъ-Трюка!... Не понимаю!... Блаво увѣрялъ меня, что онъ королевскій прокуроръ!...

БАРОНЕССА.

Вы знаете, г. Блаво ошибается на какомъ шагу...

ТОКЕМБУРГЪ.

Правда, правда... Но зачѣмъ же стоять на колѣнахъ-то?...

БАРОНЕССА.

Онъ влюбленъ въ вашу племянницу, Камиллу... и просилъ меня...

ТОКЕМБУРГЪ.

Понимаю!... Да это превыгодная партія!... Надобно объ этомъ подумать!...

нарцисъ, въ сторону.

Что они тамъ шепчутся!...

ТОКЕМБУРГЪ, Нарцису.

Милостивый государь!... мы, кажется, отчасти знакомы другъ съ другомъ!... Я бывалъ въ сношеніяхъ съ домомъ банкира Ванъ-Трюка... понимаете?...

нарцисъ.

Съ домомъ Ванъ-Трюка?...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я былъ бы очень радъ, если бъ могъ оказать услугу ему моего сотоварища!...

(Протягиваетъ ему руку.)

нарцисъ, жметъ ее.

Милостивый государь!... помилуйте!... (Въ сторону.) Не знаю, о чемъ онъ гово-



рпть... но все равно... вотъ новый случай...  
а дось мнѣ и эта голова пригодится...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я почти понимаю цѣль вашего путеше-  
ствія... Вы хотите, безъ сомнѣнія, принять  
участіе въ какомъ нибудь торговомъ дѣлѣ?...

НАРЦИСЪ.

То есть, не совѣмъ въ торговомъ...

ТОКЕМБУРГЪ.

Ну, полноте... Признайтесь ка, вы вѣрно  
намѣрены сдѣлать заемъ?... Понимаете?...

НАРЦИСЪ.

Какъ же, понимаю-съ!... Заемъ, дѣло хо-  
рошее... Это было бы мнѣ весьма кстати...

ТОКЕМБУРГЪ.

Славная спекуляція!... Теперь же курсъ  
низокъ...

НАРЦИСЪ.

Да, очень низокъ... Деньги, въ нынѣшнія  
времена, стали чрезвычайно рѣдки.

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, нынче деньги рѣдки стали,  
Теперь ни въ чемъ кредита нѣтъ:  
И честныя слова упали,  
И векселямъ не вѣрить смѣтъ.  
Съ людьми весьма легко сдружиться,  
На дружбу какъ-то падки мы,  
Но съ кѣмъ захочешь разбранишься,  
Такъ денегъ попроси въ займы!

Нечего сказать, финансы въ критическомъ  
положеніи...

НАРЦИСЪ.

Признаюсь вамъ, мой также ужасно пло-  
хи!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Въ самомъ дѣлѣ?...

БАРОНЕССА.

Переставьте, пожалуйста, толковать о ва-  
шихъ финансахъ!... успѣете объ [нихъ па  
говориться и безъ меня... (Токембургу) Из-  
вольте-ка лучше дать мнѣ вашу руку... я  
ангажирована на вальсъ.

ТОКЕМБУРГЪ.

Сейчасъ, сейчасъ... (Нарцису.) Мы съ  
вами поговоримъ послѣ... я вамъ объясню  
нѣкоторые мои планы... вѣдь не всякій по-  
нимаетъ эти вещи... Понимаете?

НАРЦИСЪ.

Нѣтъ-съ, не понимаю...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я думаю, что если такіе два, три туза,  
какъ мы, соединимся въ одно... тогда легко  
можно будетъ...?

БАРОНЕССА.

Да пойдемте, пожалуйста!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Иду, иду!... (Нарцису.) Подумайте о  
моемъ предложеніи...

НАРЦИСЪ.

Объ этомъ стоитъ подумать... Я осмотрю  
его со всѣхъ сторонъ...

ТОКЕМБУРГЪ, взявъ подъ руку  
жену и уходя въ  
глубину театра.

До свиданія, милостивый государь...

НАРЦИСЪ, слѣдуя за ними.

До свиданія!...

Тихонько цѣлуетъ руку Баронессы, которую она  
протягиваетъ сзади, въ то время, какъ входитъ  
Адольфъ съ другой стороны.

## ЯВЛЕНІЕ XVI.

НАРЦИСЪ, АДОЛЬФЪ.

АДОЛЬФЪ.

Что я вижу?...

НАРЦИСЪ.

Ну, дялюшка совѣмъ пропала!... а, это  
вы, мой другъ!... Позвольте васъ называть  
этимъ пріятнымъ именемъ... Гдѣ это вы  
пропадали?... Я отдалъ вашу записочку моло-  
дой особѣ, и пари держу, она ужъ успѣла  
выучить ее наизусть...

АДОЛЬФЪ.

Благодарствуйте... Но скажите, вы зна-  
комы съ этой дамой, которая сей часъ вы-  
шла отсюда и у которой вы еще поцѣловали  
руку?...

НАРЦИСЪ.

А, такъ вы видѣли?... Да, я съ ней хоро-  
шо знакомъ...

АДОЛЬФЪ.

Какъ я радъ!... Вы такъ любезны, что  
вѣрно не откажетесь оказать мнѣ еще услу-  
гу... Знаете ли, вѣдь эта та самая дама, ко-  
торая препятствуетъ моей женитьбѣ!

НАРЦИСЪ.

Въ самомъ дѣлѣ?... О, такъ будьте спокойны.. Стоитъ только мнѣ шепнуть ей два, три словца, и дѣло пойдетъ, какъ по маслу.

АДОЛЬФЪ.

Но увѣрены ли вы?...

НАРЦИСЪ.

Слишкомъ увѣренъ. - Между нами буди сказано, она не осмѣлится отказать мнѣ ни въ чемъ ..

АДОЛЬФЪ.

Неужели?

НАРЦИСЪ.

Ей Богу! О; если бѣ я рассказалъ вамъ мои приключенія!... Чудо что такое!.. Настоящій романъ!... У меня еще хранится мелалюпъ съ ея волосами: два голубка на жертвенникѣ и собачка, эмблема моего характера... Бѣдная Фифина!... Съ нею было тма приключеній; по я пари держу, что она, кроме меня, никого не любила.

АДОЛЬФЪ.

Вѣрь послѣ этаго женщинамъ.... о, какъ она мнил обманывала!

НАРЦИСЪ.

Что вы говорите?...

АДОЛЬФЪ.

А я еще всегда жалѣлъ объ ней, всегда ее оправдывалъ!... Я думалъ, что она мѣшаетъ мнѣ изъ любви, изъ ревности.... я, просто, былъ ея игрушкой!...

НАРЦИСЪ.

Такъ, стало, мы были соперники.

АДОЛЬФЪ.

Да, она изволила обонхъ насъ проводить.

НАРЦИСЪ.

Проводити!... То есть, мы были ея пѣшками!.. О!.. это требуетъ мщенія!.. Я ужъ, такъ и быть, прощаю ей, что она была замужемъ, хоть, по строгой справедливости, могла бы обойтись и безъ мужа.... Но проводить насъ!... О, ужаснѣе этого ничего быть не можетъ!... Жаль, право, что я мужичина, а она женщина....

АДОЛЬФЪ.

Почему жѣ вы жалѣете?

НАРЦИСЪ.

Да не на долго разсердился!... Но теперь

кончено!... Какъ она осмѣлилась насъ обманывать?.. по какому праву она противится вашей сладкѣ?... по какому праву она мѣшаетъ вамъ?... по какому праву....

АДОЛЬФЪ.

Да развѣ вы не знаете, что Камилла ея племянница?...

НАРЦИСЪ.

Племянница?...

АДОЛЬФЪ.

По крайней мѣрѣ племянница ея мужа...

НАРЦИСЪ.

Покойнаго мужа?...

АДОЛЬФЪ.

И, пѣтъ... какого покойнаго... живаго, сударь, мужа... вы сейчасъ съ нимъ говорили...

НАРЦИСЪ.

Какъ?... Вотъ эта бочка, которая называла меня какимъ-то Вапъ-Трюкомъ..... это ея мужъ?.. А, обманщица!.. Но тѣмъ лучше... я очень радъ.... я ненавижу и его и жепу его! Кончено!... Теперь ужъ она меня не разжалобитъ... я изблнчу коварную.... непременно изблнчу!.. Берегись, плутовка!.. я многое знаю о тебѣ!...

АДОЛЬФЪ.

Успокойтесь!... Сюда идетъ Камилла.....

=

## ЯВЛЕНИЕ XVII.

НАРЦИСЪ, КАМИЛЛА, АДОЛЬФЪ,

КАМИЛЛА, входя съ лѣвой стороны.

А, вы здѣсь, г. Адольфъ?

АДОЛЬФЪ.

Я давно желалъ васъ видѣть, милая Камилла, но не смѣлъ полойти къ вамъ... Баронесса не отходила отъ васъ ни на шагъ...

КАМИЛЛА.

Вы ее боитесь?...

НАРЦИСЪ.

Да какъ же не бояться.... Послѣ того, что было....

КАМИЛЛА.

Что жѣ такое было?..

НАРЦИСЪ, въ сторону, увидя знаки Адольфа.

Ахъ, чортъ возьми!... Чуть быдо не сказалъ глупости!...

КАМИЛЛА.

Я убѣжала отъ нея, въ то время, какъ она разговаривала съ г. Влаво... Она, кажется, не замѣтила....

АДОЛЬФЪ.

А вашъ дялюшка, гдѣ онъ?...

КАМИЛЛА.

Дялюшка играетъ въ карты. Но я боюсь, онъ скоро кончить.... онъ любитъ такую большую игру, что никто не хочетъ съ нимъ играть.

НАРЦИСЪ, въ сторону.

Видно въ этой бочкѣ много золота!...

АДОЛЬФЪ.

Это досадно!... Онъ можетъ насъ здѣсь застать... а мнѣ о многомъ надобно съ вами переговорить....

НАРЦИСЪ.

Да, это пренеприятно!...

АДОЛЬФЪ.

Если бѣ я могъ найти ему партнера.... Послушайте, любезнѣйшій другъ... одолейте еще разъ меня, поиграйте съ нимъ...

НАРЦИСЪ.

Какъ, мнѣ играть съ банкиромъ?... Помилуйте!... да гдѣ мнѣ!.. конечно, если бы я былъ увѣренъ въ выигрышъ... тогда бы я и не полумалъ....

АДОЛЬФЪ.

О, что до этого, такъ не безпокойтесь.... я беру весь проигрышъ на себя.

НАРЦИСЪ.

Вотъ это безподобно!... Но все таки мнѣ нельзя играть.... я забылъ взять съ собою деньги... мнѣ печѣмъ будетъ и маркировать.

АДОЛЬФЪ, отдавая ему свой бумажникъ.

Давно бы сказали!... Вотъ вамъ мой бумажникъ... въ немъ вы найдете два билета въ пятьсотъ франковъ.... загляните какъ можно долѣе игру.... да не теряйте времени, подите....

НАРЦИСЪ.

Бѣгу, бѣгу!... Теперь эта бочка только держись у меня!... я ее пораскуню!

Убѣгать въ глубину сцены.

=

## ЯВЛЕНІЕ XVIII.

КАМИЛЛА, АДОЛЬФЪ.

АДОЛЬФЪ.

Наконецъ мы одни!... Не ужасно ли это?.. Быть вмѣстѣ на бадѣ и не имѣть возможности танцовать другъ съ другомъ!...

КАМИЛЛА.

Это еще ничего... если бѣ мы могли, по крайней мѣрѣ, чаще видѣться!.. Мнѣ бы хотѣлось, чтобъ васъ покорооче узналъ дялюшка... Почему вы ему не откроетесь?

АДОЛЬФЪ.

Почему?... Потому, что онъ непремѣнно посоветовался бы съ своей женой... а ужъ тогда бы мы на вѣкъ должны были разстаться.

КАМИЛЛА.

Можетъ быть, вы и ошибаетесь... Попробуйте...

АДОЛЬФЪ.

Нѣтъ, я увѣренъ, что изъ этого ничего не выйдетъ хорошаго... Мнѣ остается одна надежда на этого молодого человѣка, который сейчасъ былъ здѣсь... Судьба не ожидано послала мнѣ друга... онъ большой оригиналь, но, кажется, искренно мнѣ преданъ.

КАМИЛЛА.

Да, онъ, кажется, такой добрый...

АДОЛЬФЪ.

Баронесса очень дорожитъ его мнѣніемъ... онъ обѣщаль мнѣ выудить ее согласіе...

КАМИЛЛА.

Такъ онъ знакомъ съ тетужкой?... А кто онъ такой?... Какъ его зовутъ?...

АДОЛЬФЪ.

Не знаю... я самъ въ первый разъ его вижу... впрочемъ его званіе, его правила...

=

## ЯВЛЕНІЕ XIX.

КАМИЛЛА, ВЛАВО, АДОЛЬФЪ.

ВЛАВО.

Наконецъ я васъ нашель, сударыня... васъ вездѣ ищеть Баронесса.

КАМИЛЛА.

Тетужка?

БЛАВО.

Да-съ!.. Я очень счастливъ, что первый встрѣтилъ васъ и первый могу принести поздравленіе новой невѣстѣ!..

АДОЛЬФЪ.

Невѣстѣ?... Что вы говорите?..

БЛАВО.

Да-съ, невѣстѣ!... Я сію минуту только узналъ!..

КАМИЛЛА.

Что это значить?... Я васъ не понимаю!..

БЛАВО.

Ну, полноте секретничать!.. Въ залѣ теперь только и разговоровъ... я знаю даже вашего будущаго супруга... сынъ Амстердамскаго башкира... Я видѣлъ, какъ онъ танцевалъ сегодня съ вами... теперь онъ играетъ съ барономъ въ экарте.

КАМИЛЛА.

Какъ!... Этотъ молодой человѣкъ?... Да вѣдь онъ королевскій прокуроръ!..

БЛАВО.

Совсѣмъ не прокуроръ... это пустяки!..

АДОЛЬФЪ.

А вы мнѣ сказали, что онъ полпрефектъ!..

БЛАВО.

Да, онъ на него чрезвычайно похожъ... но вовсе не полпрефектъ. Онъ голландскій башкиръ, сынъ Вашь-Трюка... Я знаю этотъ домъ, какъ свой собственный!..

АДОЛЬФЪ.

И вы говорите, что онъ предлагаетъ руку Камиллѣ?..

БЛАВО.

Мало того, что предлагаетъ!.. Это дѣло рѣшеное... Мнѣ сказала сама Баронесса.

КАМИЛЛА.

Боже мой!... Какъ онъ насъ обманул!..

АДОЛЬФЪ.

Негодий!... А еще прикинулся такимъ другомъ...

БЛАВО.

Да вы ужъ не соперники ли съ нимъ?... Это было бы преобидно!..

АДОЛЬФЪ.

Что жъ за бѣда?... Я отыщу его... я съ нимъ раздѣлаюсь!.. Соперника еще можно простить, но обманщика никогда!

КАМИЛЛА:

Успокойтесь, Адольфъ!..

БЛАВО.

Да вотъ онъ самъ!

## ЯВЛЕНИЕ XX.

ТЪ ЖЕ, НАРЦИСЪ.

НАРЦИСЪ, нѣсколько разстро-  
енный, говоритъ съ ку-  
лисы.

Да, вы меня обманули, вы меня обобрали!.. Выходите по одиначкѣ, я со всѣми вами разочтусь!..

АДОЛЬФЪ, взявъ его за руку.

Извольте-ка разсчитаться прежде со мной!..

НАРЦИСЪ.

Съ вами, любезный другъ?... Съ удовольствіемъ, съ удовольствіемъ!.. я долженъ сообщить вамъ удивительныя вещи... Они обманули меня... обобрали кругомъ... а все вашъ баронъ... вашъ негодный баронъ!..

АДОЛЬФЪ.

Позвольте!... Я требую отъ васъ объясненія!..

НАРЦИСЪ.

Сей часъ, сей часъ все вамъ объясню... вы увидите въ чемъ дѣло... Баронъ самъ предложилъ мнѣ партію въ экарте... изъ учтивости я не отказался... сажусь... играю первую партію — проигралъ!.. играю вторую — проигралъ!.. досадно!.. Начиная третью опять проигралъ!.. въ это время, слышу, кто-то близъ меня говорить: «да, да, его обобрали, обобрали кругомъ... а онъ ничего не видалъ»...

БЛАВО.

Но, можетъ быть, это былъ другой совсѣмъ разговоръ... вы напрасно приняли на себя!..

НАРЦИСЪ.

Извините... во все не напрасно!..

БЛАВО.

А мнѣ кажется, что вы ошиблись... Ну могутъ ли васъ здѣсь обокрасть?... Вы напрасно только нападаете на барона!.. Я его знаю, какъ самаго себя!.. Онъ честнѣйшій человѣкъ во всемъ мѣрѣ!..

парцисъ.

Сдѣлайте милость, не увѣряйте меня... Оставьте меня въ покоѣ... вы что-то ужъ слишкомъ заступаесть за этаго глупаго барона! А онъ, просто, шулеръ!

Ну, гдѣ тутъ честность, разсудите?  
И почему такъ честенъ онъ?  
Не потому ли ужъ, скажите,  
Что онъ богатъ и что Баронъ?...  
Вотъ такъ то судять пѣть о чести!  
Кто бѣдѣнь — тотъ страдаетъ пѣкъ,  
А кто украдетъ тысячъ двѣсти —  
Такъ тотъ честивѣйшій человекъ!

Да-съ! Баронъ вашъ шулеръ! плутъ!..

блано.

Помилуйте! Да вы совсѣмъ не дорожите репутациею будущаго вашего дѣла.

парцисъ.

Будущаго дѣла?... Да что вы за вздоръ несете?...

адольфъ.

Довольно, милостивый государь!.. Вы напрасно хитрите!.. Извольте меня удовлетворить!..

парцисъ.

Помилуйте!.. Да чѣмъ же мнѣ васъ удовлетворить, когда этотъ толстый баронъ отобралъ у меня все ваши билеты... У меня ничего не осталось!.. клянусь честью, ничего не осталось!..

адольфъ.

Не въ билетахъ дѣло... Мнѣ все равно..

парцисъ.

А мнѣ такъ не все равно... Мнѣ очень жаль ихъ... Не потому жаль, что я ихъ проигралъ... они были не мои — а ваши... Нѣтъ, меня бѣситъ дурной поступокъ этого барона... тѣмъ болѣе бѣситъ, что онъ позволилъ мнѣ отыгрываться, и я чрезъ это проигралъ ему, сверхъ вашихъ билетовъ, еще тысячу франковъ... Я ему ихъ задолжалъ... (*Въ сторону.*) По пускай теперь ждѣть денегъ... У нашего брата кромѣ слова ничего пѣтъ... слово я ему далъ, а ужъ болѣе онъ ничего не получить!..

адольфъ.

Послушайте, вы меня выводите изъ терпѣнн я...

парцисъ.

Что жъ дѣлать, мой другъ... меня и самаго вывелъ изъ терпѣнн этотъ итмецкій баронъ... Я такъ былъ раздосадованъ, что въ бѣшенствѣ бросилъ ему вашъ бумажникъ...

адольфъ.

Какъ? Вы отдали ему въ руки мой бумажникъ?..

парцисъ.

Въ какія руки... Я бросилъ ему прямо въ лицо... и еще попалъ въ самый носъ, такъ, что онъ чихнулъ...

адольфъ.

Да гдѣ жъ онъ теперь?..

парцисъ.

Не знаю, правъ... Я думаю, онъ его припряталъ къ себѣ въ карманъ...

адольфъ.

Боже мой!.. Что вы сдѣлали?..

парцисъ.

Да что жъ за бѣда!.. Будто дорогой какой бумажникъ!.. Въ немъ ужъ ничего и не оставалось...

адольфъ.

Замолчите, пожалуйста!.. (*Въ сторону.*) Боже мой!.. тамъ спрятано письмо Баронессы... Ну, ежели онъ его прочтетъ... бѣда! (*Въ слухъ.*) Я вижу, милостивый государь, что вы, просто, болтуетъ... обманщикъ!.. Вы дорого расплатитесь со мною!..

парцисъ.

Да за что вы сердитесь, любезный другъ?.. Вы послѣ этого не знаете во все игры... Ну, виновать ли я?..

камилла.

Нѣтъ, это ужасно!..

блано.

Эго безчестно!..

камилла.

Вы напрасно падѣтесъ... Я скорѣ умру, чѣмъ соглашусь на такой союзъ!..

парцисъ.

Какъ! и вы, сударыня?.. и вы противъ меня?.. Честное слово, они сведутъ меня съ ума!.. Ну, какой тутъ былъ союзъ!..

адольфъ.

Я не хочу съ вами терять словъ!.. Мы съ



вами скоро увидимся... Пойдемте, Камилла!..  
Чего бы мнѣ ни стоило, но я иду къ Баро-  
нессѣ... я долженъ съ ней объясниться...  
(Въ сторону.) Другаго нѣтъ способа отвратить бурю...

БЛАВО.

И я съ вами иду...

АДОЛЬФЪ.

Боже!.. Баронъ!..

ЯВЛЕНІЕ XXI.

ТЕ ЖЕ, ТОКЕМБУРГЪ.

ТОКЕМБУРГЪ, Камилла.

Что ты здѣсь дѣлаешь, Камилла?..

КАМИЛЛА.

Я искала тетюшку!..

ТОКЕМБУРГЪ.

Она въ залѣ... поиди къ ней!..

БЛАВО.

Позвольте, я васъ провожу...

КАМИЛЛА.

Сейчасъ, дядюшка... (Тихо Адольфу.)  
Спасите меня!..

(Уходитъ съ Блаво въ глубинѣ сцены.)

ТОКЕМБУРГЪ, останавливая Нарцисса, который готовъ ужь идти.

На пару словъ!..

АДОЛЬФЪ, подходя къ нему съ другой стороны.

Прошу меня дождаться!..

(Уходитъ за Камиллой.)

ЯВЛЕНІЕ XXII.

ТОКЕМБУРГЪ, НАРЦИССЪ.

НАРЦИССЪ.

Чего вы отъ меня еще хотите?.. Вѣдь я вамъ далъ мое слово?

ТОКЕМБУРГЪ.

Теперь ужь вы меня не проведете!.. Я узналъ все!.. Вы не банкиръ, не королевскій прокуроръ!.. Теперь вы мнѣ вполне извѣстны!.. понимаете?..

НАРЦИССЪ.

Такъ что жь за бѣда?..

ТОКЕМБУРГЪ.

Записка ваша открыла мнѣ все!.. Вы, сударь, артистъ!.. просто, артистъ!.. Понимаете?..

НАРЦИССЪ.

Такъ что жь та се?.. Ну, артистъ!.. Я не стыжусь этого!.. я долженъ еще отнѣть гордиться!.. Я вовсе не хуже ни вашихъ банкировъ, ни вашихъ прокуроровъ!.. Ужь, признаюсь, хорошъ вашъ модный свѣтъ!.. чуло, что такое!.. А еще хвастаются!.. называются хорошими обществомъ... Нѣтъ, я лучше останусь въ дуриномъ... Одно худо, что у насъ не любятъ порядочныхъ причесокъ, а васъ причесываютъ нашъ братья...

ТОКЕМБУРГЪ.

Причесываютъ!.. Что такое?..

НАРЦИССЪ.

Да, да!.. Сберутъ къ себѣ весь свѣтъ... да и надѣлаютъ шуму... Нѣтъ!.. ужь я цокоривѣйшій слуга!..

ТОКЕМБУРГЪ.

Не беспокойтесь!.. Мы копчимъ съ вами безъ всякаго шума!.. Мы будемъ имѣть дѣло вдвоємъ... понимаете?.. Я ожидаю васъ завтра утромъ...

НАРЦИССЪ.

Завтра утромъ?.. Зачѣмъ это опять?..

ТОКЕМБУРГЪ.

Зачѣмъ?.. Вы должны понять... извѣстно зачѣмъ!..

НАРЦИССЪ.

А!.. Да!.. Такъ вы меня будете ожидать завтра утромъ? Теперь понимаю!.. Буду!.. непременно буду!.. (Въ сторону.) Онъ хочетъ мнѣ дать работу!.. безподобно! О, да онъ преумный человекъ!.. Преумнѣйшая голова!..

ТОКЕМБУРГЪ, подавая ему карточку.

Вотъ мой адресъ!..

НАРЦИССЪ.

Чувствительно благодарю!..

ТОКЕМБУРГЪ.

Пожалуйте же мнѣ вашъ!..

НАРЦИССЪ, вынимая изъ кармана карточку и отдавая ихъ Токембургу.

Съ удовольствіемъ!.. Вотъ вамъ цѣлая

полжожина!.. впрочемъ, вы не извольте безпокоиться... не извольте присылать за мной... я явлюсь во время... въ которомъ часу прикажете?...

ТОКЕМБУРГЪ, положивъ въ карманъ карточки, не взглянувъ на нихъ.

Въ восемь часовъ!... Понимаете?...

ПАРЦИССЪ.

Очень хорошо!... Я къ вамъ явлюсь со всеми моими оружіями...

ТОКЕМБУРГЪ.

Иначе вы и недолжны являться!...

ПАРЦИССЪ.

Надѣюсь, что мы съ вами сойдемся...

ТОКЕМБУРГЪ.

Ну, врядъ ли!...

ПАРЦИССЪ.

Почему жъ вы думаете?... вы увидите, какъ я мастерски работаю!... Рука моя вѣрна и проворна!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Пожалуйста, не хвастайтесь заранѣе!...

ПАРЦИССЪ.

Правда, что иногда все зависитъ отъ доброты инструмента... но я на свои надеюсь.. у меня настоящіе Англійскіе...

Ужъ только бѣ съ вами мы сдружились... Я васъ бы славно убирала!

ТОКЕМБУРГЪ.

Какъ убирала?... Да вы забылись?...

ПАРЦИССЪ.

Но что жъ дурного я сказала?...

ТОКЕМБУРГЪ.

Постойте, я расправлюсь съ вами! Вонъ убирайтесь сей же часъ!...

ПАРЦИССЪ.

Такъ убирайтесь же вы сами! И убирать не стану васъ!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Вы, сударь, негодяй!... Понимаете?...

ПАРЦИССЪ.

Да что вы въ самомъ дѣлѣ?... По какому праву смѣете вы ругаться?... Смотрите, не выведите меня изъ терпѣнія!... Самъ же обыгралъ меня, да еще называетъ негодяемъ! не знаю еще, кто негодяй-то!.. Глазъ мой бумажникъ?...

ТОКЕМБУРГЪ, отдавая ему бумажникъ.

Вотъ онъ!... возьмите... но помните, завтра утромъ...

ПАРЦИССЪ.

Не приду!... не хочу!... Зовите другаго... а ужъ я не приду!...

=

### ЯМЛЕНІЕ XXIII.

КАМИЛЛА, БАРОНЕССА, ТОКЕМБУРГЪ, ПАРЦИССЪ, АДОЛЬФЪ.

БАРОНЕССА.

Не бойтесь ничего... ступайте за мною...

ТОКЕМБУРГЪ.

А! это вы, сударыня!... И вы осмѣлитесь еще показываться мнѣ на глаза!... понимаете ли?...

БАРОНЕССА.

Что съ вами?...

АДОЛЬФЪ, въ сторону.

Онъ видѣлъ письмо.

ПАРЦИССЪ, Адольфу.

Вотъ, любезный другъ... не сердитесь... вотъ вашъ бумажникъ...

[Отдастъ Адольфу.]

АДОЛЬФЪ, взявъ бумажникъ.

Ахъ, предатель!...

ТОКЕМБУРГЪ, останавливая Парцисса, который хочетъ идти.

Какъ?... развѣ этотъ бумажникъ?...

ПАРЦИССЪ.

Конечно не мой... я его взялъ напрокатъ у моего друга Адольфа.

ТОКЕМБУРГЪ.

Адольфъ Бланш!... Теперь я понимаю!...

БАРОНЕССА, въ сторону.

Я трепещу!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Ахъ, любезный Ващъ-Трюкъ!... какъ я виноватъ!...

ПАРЦИССЪ.

Опять Ващъ-Трюкъ!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Вы, сударыня, прекрасная пишете записки!...



БАРОНЕССА.

О какихъ запискахъ вы говорите?...

ТОКЕМБУРГЪ, показывая ей записку.

А вотъ, посмотрите!.. »Мой мужъ дѣйствительно вѣнчалъ на балъ... я буду дома весь вечеръ и ожидаю васъ.» Понимаете ли?...

БАРОНЕССА.

Чтожъ тутъ удивительнаго?.. я хотѣла составить счастье вашей племянницы... одинъ молодой человекъ просить ея руки...

ТОКЕМБУРГЪ.

Руки Камиллы?...

НАРЦИССЪ.

Точно такъ-баронъ... одинъ изъ моихъ искреннихъ друзей... я ему покровительствую и отвѣчаю вамъ за него, какъ за самаго себя.

ТОКЕМБУРГЪ.

Что я слышу!...

НАРЦИССЪ.

Ну, не бойтесь же, любезный Адольфъ... бросьтесь скорѣе на колена предъ вашимъ дядей!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Адольфъ!... Никогда!..

НАРЦИССЪ.

Какъ, никогда?...

ТОКЕМБУРГЪ.

Никогда!... Понимаете ли?...

НАРЦИССЪ.

Никогда?...

БАРОНЕССА, Токембургу.

Не сердитесь, мой другъ... Адольфъ упалъ, что вы намѣрены были выдать Камиллу не иначе, какъ за богатаго человека... я хотѣла ему помочь... и потому просила его прийти ко мнѣ... но я теперь вижу, что я худо сдѣлала... мнѣ не слѣдовало бы входить въ эти объясненія...

НАРЦИССЪ.

Зачѣмъ вы себя обвиняете, сударыня?.. въ поступкѣ вашемъ я вижу одну только доброту... въ немъ нѣтъ ничего другаго.. А вы, Баронъ... неужели въ васъ нѣтъ никакого чувства?... Эти молодые люди такъ сильно любятъ другъ друга, какъ вѣрно вы никогда не любили... Признайтесь... вѣдь вы такъ

сильно не любили?.. Да?.. Положите-ка руку вашу сюда?.. (Показывая на сердце.) Судите же, какого имъ различиться?.. Да и что послѣ будетъ?... вы сдѣлаете ихъ несчастными!.. Каково это будетъ вашимъ сѣдымъ волосамъ?... Само провидѣнiе не оставитъ васъ безъ наказанiя! прiятны ли будутъ вамъ эти штуки?... съ другой стороны, напротивъ, если вы отдадите вашу племянницу этому влюбленному, прекрасному человеку, какъ вамъ будетъ послѣ прiятно... вы всѣмъ будете говорить съ улыбкою: «я выдала замужъ племянницу!».. Каково это?... тогда благодарность... природа... добродѣтель... взгляните на небо... взгляните... вотъ минута!.. Вы плачете?.. Такъ, плачьте плачьте... я также плачу!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я не могу болѣе!.. Такъ, я согласенъ!... Любезный Ванъ-Трюкъ! Они обязаны вамъ своимъ счастьемъ!...

НАРЦИССЪ.

Браво!... вы согласны!... Поздравляю!.. теперь я сдѣлалъ свое!... Добрый вечеръ!..

ТОКЕМБУРГЪ.

Какъ, вы ужъ уѣзжаете?... но побудьте съ нами покрайней мѣрѣ, пока отыщутъ вашу карету...

НАРЦИССЪ.

Да вотъ, я пойду, отыщу прежде шляпу.. (Уходитъ направо.)

## ЯВЛЕНИЕ XXVI.

тѣ же, кромѣ Нарцисса; потомъ Браво, всѣ гости и два или три лакея.

ТОКЕМБУРГЪ.

Онъ бѣжитъ отъ насъ!... Онъ бѣжитъ отъ нашей благодарности!... Какой удивительный человекъ!

БРАВО, входя со всеми гостями.

Друзья мои, друзья мои!... Удивительное происшествiе! Знаете ли вы, гдѣ теперь сынъ Ванъ-Трюка?

ТОКЕМБУРГЪ.

Онъ сію минуту увхалъ!...

БРАВО.

Извините!... Онъ въ Лондонѣ!

БАРОНЕССА.

Въ Лондонѣ?...

БЛАВО.

Да, въ Лондонъ!... Это достоверно.

ТОКЕМБУРГЪ.

Ну, а другой?... Повнимае-ли, кто та-  
кой вотъ тотъ?...

НАРЦИСЪ.

Кажется, онъ королевскій прокуроръ?

БЛАВО.

Совсѣмъ нѣтъ.... Это вздоръ!...

АДОЛЬФЪ.

Ну, такъ подпрефектъ?...

БЛАВО.

И это пустяки.... вы ошибаетесь.... А!  
теперь я знаю, кто онъ!... Я и давеча тоже  
думалъ... это, просто, неизвѣстный!

ТОКЕМБУРГЪ.

Ахъ, позвольте!... Не понимаю, какъ это  
я забылъ... вѣдь онъ мнѣ далъ свою кар-  
точку, да еще и на одну.... цѣлую пачку....  
(*Вынимаетъ изъ кармана карточки.*) Вотъ  
онъ!... Посмотрите!...

АДОЛЬФЪ, вырвавъ карточку,  
читаетъ.

Нарцисъ Бишоно, парикмахеръ.

ТОКЕМБУРГЪ.

Парикмахеръ!

БЛАВО.

Парикмахеръ!... Какой стравъ!... Счаст-  
ливъ же онъ, что улизнулъ... а не то-бы...

## ЯВЛЕНИЕ XXV.

ТѢ ЖЕ, НАРЦИСЪ.

НАРЦИСЪ.

Виновать... я немогу нигдѣ найти своей  
шляпы.

БЛАВО.

Какъ, сударь, и вы еще смѣете?...

НАРЦИСЪ.

Да помилуйте, почему же я не смѣю  
спросить своей шляпы? Вы самиже давеча  
отняли ее у меня....

БЛАВО.

Советую тебѣ поскорѣе убраться отсюда,  
почтеннѣйшій....

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, убирайся-ка, почтеннѣйшій!...

БЛАВО.

Здѣсь не мѣсто для парикмахера....

ТОКЕМБУРГЪ.

Да, здѣсь не мѣсто для парикмахера...  
Понимаешь?...

НАРЦИСЪ.

Ну, да... ну... понимаю!... За что жъ  
тутъ сердиться?... Вы сами же виноваты!.. а  
вѣдь пресмѣшное происшествіе!... Вѣдь это  
настоящій анекдотъ... (*Бьетъ по брюху  
барона.*) Не правдали, любезнѣйшій ба-  
ропъ?...

ТОКЕМБУРГЪ, смѣется.

Ха, ха, ха!...

НАРЦИСЪ.

А! Баронъ расхохотался!...

БЛАВО, смѣясь также.

Ха, ха, ха!

НАРЦИСЪ.

И вотъ также!... (*Всѣ смѣются.*) Ну,  
и всѣ расхохотались!...

ТОКЕМБУРГЪ.

Я не могу удержаться....

НАРЦИСЪ.

Такъ какъ вы, господа, кажется, всѣ теперь  
въ веселомъ расположеніи духа, то я надѣ-  
юсь, что вы мнѣ не откажете въ маленькой  
просьбѣ... Мнѣ хочется получить приви-  
легію на причисваніе одной важной особы....  
Для этого нужно только представить просьбу.

БАРОНЕСА.

Мы постараемся....

НАРЦИСЪ.

Какъ! ты постараешься?..

ТОКЕМБУРГЪ.

Что такое?

НАРЦИСЪ.

О, судьба! о, счастье!... О, господа!... не  
оставьте меня!...

БЛАВО, въ сторону.

Да онъ и не думаетъ выйти отсюда.

(*Говоритъ тихо лакею, который  
уходитъ.*)

НАРЦИСЪ, вынимаетъ изъ кар-  
мана просьбу и раз-  
вертываетъ ее.

Господа!... Прислушайте!... (*Читаетъ.*)

»Его превосходительству, господину председателю изящныхъ искусствъ и художествъ, и проч., и проч.

Ваше Превосходительство!

Высшее общество, съ незапамятныхъ временъ, терпитъ надобность въ хорошемъ парикмахерѣ.... Нижеподписавшійся льститъ себя надеждою, что въ этомъ отношеніи ему удастся удовлетворить требованіямъ вѣка — и потому осмѣливается просить»...

слуга, входитъ, подаетъ Нарцису шляпу.

Извольте...

нарцисъ, беретъ шляпу, надѣваетъ ее на голову и продолжаетъ читать.

»И потому осмѣливается просить привилегію»...

слуга, перебивая.

Васъ покоряѣйше просить, сударь... (*Показываетъ жестомъ, что его просятъ выйти.*)

нарцисъ.

Поди прочь, любезный... не твое дѣло... Твое мѣсто не здѣсь, а въ передней...

ВОДЕВИЛЬ.

нарцисъ, къ гостямъ.

Мнѣ предъ вами, господа,  
Должно извиниться,

Что осмѣлился сюда  
Я безъ зва явиться.  
Здѣсь сначала вами я  
Принять былъ на чудо,  
А теперь лакей меня  
Гонитъ вонъ отсюда.

блано.

Вѣдь тебѣ пора домой  
Что ты разсуждаешь?  
Ты гостямъ, любезный мой,  
Танцовать мѣшаешь.

нарцисъ.

Виновать! Иду сей часъ!  
Господа, прощайте!  
Да прошу покорно васъ,  
Насъ не забывайте!

(Раскланивается, надѣваетъ шляпу и уходитъ; гости начинаютъ вальсировать; Нарцисъ снова является и поетъ къ публикѣ.)

нарцисъ.

Признаюсь, сегодня я  
Здѣсь проказилъ много;  
Но, пожалуйста, меня  
Не судите строго!...

всѣ.

Ты опять здѣсь! Не мѣшай!

нарцисъ, къ гостямъ.

Насъ не забывайте!...

всѣ.

Ну, ступай домой, ступай!...  
Ну, прощай!

нарцисъ.

Прощайте!  
Гости вальсируютъ; занавѣсъ опускается.